

5 ロシア語 Русский

Прежде всего откроем тайну которую Мастер не пожелал открыть Иванушке. Возлюбленную его звали Маргаритою Николаевной. Все, что Мастер говорил о ней, было сущей правдой. Он описал свою возлюбленную верно. Она была красива и умна.

М. Булгаков, «Мастер и Маргарита»

АБВГДЕЖЗИЙКЛМНОПРСТУФХЦЧШЩЪЫЬЭЮЯ

абвгдежзийклмнопрстуфхцчшщъыьэюя

1 октября 2006 г.

6 ウクライナ語

Відвідуючи меморіальні музеї Гете, Пушкіна, Толстого, кожен звертає увагу на колосальні особисті бібліотеки цих титанів світової культури. Має і український народ подібного велета. Це - Тарас Шевченко.

<http://kobzar.info/our/library/>

1 жовтня 2006 р.

7 教会スラヴ語 Слѣдѣх

МОЛИТВА РАЗРѢШИТЕЛЬНАЯ

Ѿ ІЕРЄЯ

НАА ПРЄСТѢВЛЬШИСѦ ЧТОМАА

Гдѣ нашъ іисъ хрѣтосъ, вѣрѣтвенноу своѣю блгодѣтїю, даромъ же и властїю, данноу стѣмъ сгѣмъ оуѣнкѣмъ и апломъ, во сѣже вѣзѣти и рѣшити грѣхѣи человекѣкѣмъ, [рѣкѣ и мѣ: прїимѣте дѣа сѣаго, и хже ѡпдѣтитѣ грѣхѣи, ѡпдѣтѣтѣсѣ и мѣ: и хже оудѣжитѣ, оудѣжатѣсѣ: и сѣлика ѣще свѣжетѣ и разрѣшитѣ на землѣи, вѣдѣтѣ свѣзана и разрѣшѣна и на нѣсѣи] ѡ онѣхъ же и на ны дрѣгъ дрѣгопрїимѣтельнѣи прїшѣдшѣи, да сотворѣтѣ черезъ менѣ смиреннаго прощѣнно и сѣе по дрѣхъ чѣадо [и ѣкѣ] ѡ вѣхъ, сѣлика ѣкѣ человекѣкѣ согрѣшѣи бѣгъ слѣкомъ, илѣи дѣломъ, илѣи мыслѣю и вѣсѣми своѣими чѣвѣтѣи, болѣю илѣи невѣлемъ, вѣдѣнѣемъ илѣи невѣдѣнѣемъ. Ѣще же подѣ клѣтѣи илѣи ѡдѣнѣемъ дрѣхѣрѣискимъ илѣи іерѣискимъ бѣсть, илѣи ѣще клѣтѣвѣ отѣца своѣгѣи илѣи мѣтере своѣѣи навѣдѣ на сѣа, илѣи своѣмѣ проклѣтїю подѣдѣ, илѣи клѣтѣвѣ прѣстѣпѣи, илѣи иныи нѣкѣи грѣхѣи ѣкѣ человекѣкѣ свѣзѣсѣ: но ѡ вѣхъ сѣхъ сѣрдѣемъ сокрѣшеннымъ покѣсѣ, и ѡ тѣхъ вѣхъ винѣи и ѣзы да разрѣшитѣ сгѣ [ѣ]: сѣлика же за нѣмошь сѣтѣствѣ забвѣнїю прѣдѣдѣ и тѣ вѣдѣ да прѣстѣтѣ

ѐмѝ [ѐй], чѝвѝколѝбѝа рѝдн кѝогѝн, мѝтѝвѝамн прѝсѝтѝя ѝ прѝбѝлѝгѝослѝобѝеннѝа
кѝлѝчѝы нѝшѝа бѝы ѝ прѝсѝодѝы мѝрѝн, сѝтѝхѝа сѝлѝбнѝхѝа ѝ всѝхѝбѝальнѝхѝа ѝпѝа
ѝ кѝѝхѝа сѝтѝхѝа, ѝмѝнѝ.

ЉќТѐX sample

1 октября 2006 г.

8 教会スラヴ語その他キリル諸語

T2D: Ѡѡ ІєІє Аа ІаІа Хх ІѠІѠ Зз Пп Ѵѵ ѸѸ ѢѢ ѤѤ Сс

T2A: ГгГгЗзКкКкУуХхЧчHhÆæӨөӦӦЙйӨөӦӦӢӢӤӤӥӥ

T2B: ЖжЖжЅЅЈЈЅЅНнЧчЗз

T2C: ЙйБбРрБбКкЦцЧчЕеЕеМм

OT2: БбV ъон

9 古典ギリシア語 Polytonic Greek

Ἄνδρα μοι ἔννεπε, Μοῦσα, πολύτροπον, ὃς μάλα πολλὰ
πλάγχθη, ἐπεὶ Τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπερσε.
πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω,
πολλὰ δ' ὃ γ' ἐν πόντῳ πάθεν ἄλγεα ὃν κατὰ θυμόν,
ἀρνύμενος ἥν τε ψυχὴν καὶ νόστον ἐταίρων.
ἀλλ' οὐδ' ὧς ἐτάρους ἐρρύσατο, ἰέμενός περ·
αὐτῶν γὰρ σφετέρῃσιν ἀτασθαλίῃσιν ὄλοντο,
νήπιοι, οἳ κατὰ βοῦς Ἴπερίονος Ἥελίοιο
ἦσθιον· αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀφείλετο νόστιμον ἦμαρ.
τῶν ἀμόθεν γε, θεά, θύγατερ Διός, εἰπέ καὶ ἡμῖν.

[Ὀμηρος]

ΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ αβγδεζηθικλμνξοπρσς τυφχψω
ἌἌἈἈἈἈἈἈἈ ἄἄἄἄἄἄἄ ἘἘἘἘἘἘἘ ἔἔἔἔἔἔ ἩἩἩἩἩἩἩἩ ἦἦἦἦἦἦἦἦ
ἸἸἸἸἸἸἸ ἰἰἰἰἰἰἰ ὈὈὈὈὈὈὈ ὀὀὀὀὀὀ ὙἙἙἙἙ ὑὑὑὑὑὑὑ
ἜἜἜἜἜἜ ἠἠἠἠἠἠ ἰἰ ἰἰ ὀὀ ὑὑ ὦὦ
ἈἰἈἰἈἰἈἰἈἰἈἰἈ ἄἄἄἄἄἄἄ ἩἰἩἰἩἰἩἰἩἰἩἰἩἰ ἦἦἦἦἦἦἦ
ἮἰἮἰἮἰἮἰἮἰἮἰ ῥῥῥῥῥῥ ἈἌἈἈἈἈ ἄἄἄἄἄἄ
ἘἘ ἩἩἩἩ ἦἦἦἦ ἸἸἸἸ ἰἰἰἰἰἰ
ὑὑ ῥῥ ῥῥ ἸἸ ἸἸ ἸἸ ἸἸ ἮἮ ἮἮ ἮἮ ῥῥῥῥ
ἌἘἨἰὸἰὸἰ ἸἸ ἄἔἦἰὸἰ ῶ ῶ ῶ β Ἰθ ὙἸ ῥωχ ρ ρ Γ ρ ρ ρ ρ λ λ κ ρ ρ ε ε
δ

12 日本語

雪後庵は起伏の多い小石川界限の高臺にあつて、幸ひに戦災を免かれた。三千坪に及ぶ名高い小堀遠洲流の名園と共に、京都のとある名刹から移された中雀門も、奈良の古い寺をそのまま移した玄関や客殿も、あとに建てられた大廣間も、何一つ損なはれてゐなかつた。

戦後の財産税さわぎの只中に、雪後庵は元の持主の實業家の茶人の手から、美しい元氣な女主人の手に渡つて、たちまち名高い料理屋になつた。

三島由紀夫『宴のあと』

森鷗外，吉野家，内田百閒
骨練平。

平成 18年 10月 1日

13 韓国語

이 FAQ 은 자주 반복되는 질문과 그에 대한 대답을 간단명료한 양식으로 모아 엮어졌습니다. 이 FAQ 의 구조는 지난 판에 비하여 획기적으로 변경되었습니다. 상세한 것은 “이 FAQ 을 어떻게 읽을 것인가” 라는 대목을 참조하시기 바랍니다.

CJK samples

骨練平。

14 中国語・簡体字

本常問問答集 (FAQ list) 是从一些经常被问到的问题及其适当的解答中，以方便的形式摘要而出的。跟上一版不同的是，其编排结构已彻底改变。有关新结构的细节，可参考「如何阅读本问答集及了解其编排结构」该项中的说明。

CJK samples

骨練平。

15 中国語・繁体字

本常問問答集 (FAQ list) 是從一些經常被問到的問題及其適當的解答中，以方便的形式摘要而出的。跟上一版不同的是，其編排結構已徹底改變。有關新結構的細節，可參考「如何閱讀本問答集及了解其編排結構」該項中的說明。

CJK samples

骨練平。